Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3583unse_6

LIBRARY OF PRINCETON 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

AÑO XXXV — MARZO 1º DE 1954 — PORTE PAGO — Nº 837

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ELIO MAGGI PASQUET
Nueva Helvecia. — Depto. de Colonia.

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

Lo que toca a tu paz. — Un nuevo Pastor Valdense. — Nuestro Administrador. — Impresines. — Iglesia E. Valdense de Montevideo. — Navidad. — En rescate de muchos. — Un hermoso obsequio. — La Biblia en el Uruguay. — XIX Asamblea de la Federación Femenina Valdense. — Nuestros niños. — ¡Cuida de ello, joven cristiana! — La Biblia. — El cuidado de los ojos. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

Lo que toca a tu paz

(Lc. 19/41-44)

Uno de los incidentes más patéticos al mismo tiempo que aleccionadores del ministerio terrenal de nuestro Señor, es el que se refiere a su último viaje hacia Jerusalem cuando, al acercarse a la ciudad rebelde que había de matarle, nos dice el evangelista que "lloró sobre ella" (v. 41). Luego pronunció aquel lamento contenido en el verso siguiente, diciendo: "¡Oh, si también tú conocieses, a lo menos en este tu día, **lo que toca a tu paz!**".

Es que la ciudad santa, considerada por los judíos como la morada predilecta de Dios, se había ido alejando constantemente de sus caminos desoyendo las voces de amonestación de sus profetas, y se había lanzado en una carrera de alianzas y de compromisos que la llevaron cada vez más cerca del abismo de su ruina.

Ahora mismo, había rechazado y rechazaría de una manera definitiva al Príncipe de la Paz, que venía a ofrecerle una última oportunidad de arrepentirse. En su orgullo, no había querido reconocer en el mensajero que venía hacia ella montado en un pollino, hijo de animal de yugo, al Redentor que venía a darle la verdadera libertad. Y cuarenta años más tarde era totalmente destruída por las huestes romanas, entradas en ella para sofocar una última rebelión.

Lamentablemente no fué solamente la "ciudad de David" la que obró insensatamente y contra su verdadera paz y supervivencia, al rechazar al Salvador. Cada vez que termina una guerra que siembra la destrucción, la muerte y el dolor, nos damos a ilusionarnos de que será la última. Pero vez tras vez tenemos que comprobar que la paz es simplemente un paréntesis que se conceden recíprocamente los beligerantes, para prepararse y empezar de nuevo con mayor saña... Es decir: como cristianos, creemos firmemente que las guerras se han de terminar algún día... pero no antes de que los hombres todos —no sólo los dirigentes, a quienes tanto gustamos echar la culpa de todo— sino también los simples ciudadanos, que nos dejamos guiar o incitamos a los guías a llevarnos donde más nos llaman nuestros intereses particulares reconozcamos al que viene hacia nosotros como el príncipe de la Paz. "¡No sabes lo que toca a tu paz!". Realmente es así: no sentimos bastante profundamente que sólo en Cristo podemos hallar una paz permanente y duradera; que tan solo poniendo en acción su gran programa que es el "Sermón del Monte", podremos vivir en paz con nosotros mismos y con nuestros prójimos. Mientras pongamos por encima de todo, contra todos, nuestros intereses materiales, el egoísmo, el servicio de nosotros mismos, nunca habrá paz sobre la tierra.

¿Cuál es en realidad la causa de las guerras?

No, ciertamente, el error de una determinada ideología o credo social, político o religioso. Pueden coexistir comunismos, facismos y muchos otros "ismos" sin que haya guerra, si no se deciden, por codicia, a atacarse por las armas unos a otros.

No lo es la diferencia de razas y de civilizaciones: siempre las hubo, y no por ello entraron en conflicto, antes bien coexistiendo y enriqueciéndose recíprocamente.

No es tampoco la llamada necesidad de "mercados", o "espacios vitales", pretextos que se invocan más o menos abiertamente como haciendo inevitable un conflicto armado.

La verdadera causa de la guerra, nos dice Santiago el apóstol, es la codicia; la hacen posible, inevitable, el egoísmo y el desprecio por los bienes y la vida del semejante.

Los profetas antiguos clamaban contra los que mataban a un prójimo con la misma tranquilidad de quien ofrecía a Dios un holocausto. Nosotros podríamos decir hoy que hay quienes se dedican a cazar hombres a tiros, como quien caza las liebres o las palomas que dañan las sementeras. Gobernantes e industriales que se constituyen en amos y señores de la vida de los otros hijos de Dios, con tal de aumentar sus dominios, sus capitales, sus mercados, su influencia política.

No: el amor y el respeto del prójimo y a lo que le pertenece, no son palabras o imaginaciones líricas de los poetas o de los teóricos de la paz. Son principios, leyes, exigencias cristianas: y una sociedad, un individuo, aún una Iglesia, no podrán llamarse cristianos, mientras no los cumplan y los practiquen. Y los hombres no suprimirán las guerras ni las revoluciones internas, sangrientas muchas veces, ni las violencias gremiales, por medio de tratados o de leyes que las prohiban, mientras no sea cambiado el sentir, el corazón del hombre. Pues es de dentro que salen todos los males que luego pone en ejecución el hombre; y de dentro también saldrá el bien, cuando en el corazón se entronice el Príncipe de la Paz.

Sí, como para Jerusalem en los últimos días de Jesús sobre la tierra, para las ciudades, los pueblos y las naciones modernas, la base de la paz verdadera está en que los hombres —gobernantes y gobernados— conozcamos y reconozcamos lo que toca a nuestra paz: que es reconocer y aceptar en la vida de cada día el reinado del príncipe de la paz. De aquel que vino, sí a meter espada y disención y fuego en la tierra: pero la espada, la disención y la guerra contra el pecado, el egoísmo, la opresión en todas sus formas.

Lo que perdió a la ciudad rebelde fué su orgullo. Es también el orgullo espiritual y moral lo que pierde a los hombres hoy. Quieren establecer la paz por sus propios me-

dios, por su sabiduría que es locura ante Dios. Y la guerra sigue, y la paz no viene.

Quiera el Señor concedernos verdadera sabiduría —que es, ante todo humildad— para reconocer al Unico que puede establecer verdadera paz en nuestros corazones y con nuestros semejantes.

C. N.

Un nuevo Pastor Valdense

Luego de haber superado exitosamente su examen de fe (C. Valdense, febrero 15) y su sermón de Prueba (C. Valdense, febrero 22), será consagrado como Pastor durante el culto de apertura de la Conferencia el joven Mario Leonel Bertinat.

Mientras le damos la bienvenida en el seno del Cuerpo Pastoral Valdense, auguramos al joven amigo un largo y bendecido ministerio entre nosotros.

La Dirección

Nuestro Administrador

Se nos informa que el Administrador de nuestro periódico, Evangelista Elio Maggi, ha sufrido una importante intervención quirúrgica en un brazo. Le auguramos un pronto y total restablecimiento.

Impresiones

(Dedicado al maestro David Felix)

Sobre el Río de la Plata, Colonia Valdense parece una sucesión de parques, divididos entre sí por sus correspondientes nombres. El "17 de Febrero" es de propiedad valdense; no lo conocíamos, y para describir su grandiosa playa contrastando con su arroyo diminuto, hay que recurrir a una pluma manejada por mano de artista que lamentamos no tener. La belleza natural de este acogedor rincón de la Patria ha adquirido mayor realce por el esfuerzo inteligente del hombre: profusión de plantas florestales, cultivadas por manos generosas, edificación adecuada al ambiente, dotación de energía eléctrica, canchas para practicar deportes, confortables y modernas instalaciones para recibir pensionistas, caminos firmes en suelos arenosos, etc. Allí tienen lugar esas congregaciones denominadas Campamentos, y que año tras año se van haciendo más importantes, dando razón de ello el éxito de estas prácticas, llamadas a realizar obra fecunda entre la juventud, dentro de un clima de hermandad cristiana.

El día 17 de febrero próximo pasado, con motivo de nuestra máxima efemérides valdense, asistimos en ese paraje a un acto relacionado con la gloriosa fecha. Un crecido número de asistentes de la colonia y zonas vecinas, rodearon a los oradores bajo la fronda del Parque. Tomaron parte activa en el desarrollo de dicho acto los Pastores señores Wilfrido Artus, Silvio Long, Ernesto Tron, Juan Tron, Aldo Comba y Emilio H. Ganz. Entre las disertaciones profundamente espirituales de nuestro Cuerpo Pastoral fueron intercalados himnos apropiados al momento y dado el estado colectivo, esas voces no han podido permanecer flotando en el follaje, sino que penetraron hasta las regiones celestiales en forma de alabanza y gratitud!

Acto patrocinado por la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, tenía por fuerza que hacernos retroceder a tiempos pretéritos para evocar aquellas fiestas de nuestros abuelos luego de reconquistar sus queridos valles; fué, pues, improvisada una segunda parte mediante recitaciones y cantos en los idiomas italiano y francés. Coronó este simpático final de fiesta el éxito más halagüeño, habiendo estado a cargo de los señores Silvio Long y Emilio H. Ganz; no hacemos una aseveración gratuita; pues esas interpretaciones del rico folklore valdense hicieron irradiar satisfacción y alegría en cada rostro del atento auditorio.

El 17 de febrero de 1848 señaló una etapa decisiva en la vida del pueblo valdense; su emancipación dió sus frutos; ese pueblo valiente y de fe inquebrantable no tardó en cumplir la misión que Dios le había confiado; pues, al emigrar una parte de aquél a estas regiones, puso las bases para la obra evangelizadora. Con el correr de los años las bendiciones de lo Alto se fueron acentuando: la libertad de la que carecieron en su país nuestros mayores, aquí resultó el mayor privilegio; en cuanto a la faz económica, ella llegó a límites jamás imaginados! Esto debe llamarnos a la realidad; no se puede pensar que tanto bienestar sea patrimonio nuestro... No podemos creer honradamente que seamos acreedores de tan inmensa fortuna y menos aún ser dueños absolutos; opinar lo contrario sería vanidad y egoísmo. Si bien es cierto que nuestros emigrantes buscaron otros rumbos en procura de un mejoramiento material, no es menos verdad que jamás abandonaron sus costumbres austeras, sus virtudes religiosas. Ha transcurrido un siglo desde ese éxodo y el problema de la evangelización no está resuelto satisfactoriamente. ¿Qué esperamos...? ¿No nos estaremos demorando demasiado...? Esas y otras preguntas amargas nos dirigíamos mentalmente esa tarde memorable, cerca del lugar donde pisaron tierra uruguaya esos valientes nuestros, cuando un momento antes habíamos leído a la entrada del hermoso parque: "17 de Febrero", en tanto junto a nosotros flameaba un estandarte ostentando este lema: **"Luc lucet in tenebris"**.

Quiera Dios que todos los que asistimos a ese acto que nunca olvidaremos y bajo cuya impresión escribimos, nos hayamos compenetrado de nuestros deberes cristianos, y que **El** bendiga nuestra decisión al cantarle: **"Et combats avec nous, qui combatons pour toi"**.

Laguna de los Patos, febrero de 1954

Carlos Klett.

Iglesia E. Valdense de Montevideo

Culto: Todos los domingos, en el Templo de la Iglesia Evangélica Alemana, calle Blanes 1058.

Desde principios de noviembre, hasta fines de marzo, a las 20 horas.

Varios hermanos del Interior, de paso por la ciudad, han asistido al culto.

Toda muestra de interés en la Obra Valdense en Montevideo es siempre muy apreciada.

Con el fin de poderlos visitar, se ruega dar cuenta de los enfermos que se asistan en la capital, al Pastor Juan Tron, Avda. Garibaldi 2809, o a la Sra. Raquel G. de Benech, P. P. de la Sierra 3220, Teléfono 41-87-89.

Navidad

¡Navidad! Palabra mágica cuyo solo nombre nos trae alegría y los recuerdos pasan por nuestra mente recordando las Navidades que hemos celebrado.

Es bien cierto que con los adelantos de que gozamos y con la mayor población, los locales resultan chicos, y no siempre se oye lo que los pequeños actores desean decirnos.

¿Sabéis lo que es para nuestros niños de las Escuelas Dominicales, Navidad? Habladles de Navidad y veréis cómo brillan sus ojos!

¿Pensasteis en lo que representa para alumnos y maestros, los quince o más días anteriores a los ensayos?; y no sólo para ellos, sino para los padres que se interesan para el bien de sus hijos? En los días anteriores, y aún después, ¿no habéis oído como esos niños cantan los hermosos himnos que nos hablan de Jesús y su amor, y recitan sus versos? Y esos himnos y esas poesías y diálogos quedarán grabados en sus tiernos corazones y podrán ser, con la ayuda de Dios, motivo de alegría, o de valor para no caer en la tentación y seguir por la senda angosta.

Llega el gran día: los locales se llenan; ¿no habéis notado que una gran parte de los asistences está formada por personas que jamás o muy pocas veces concurren al culto? ¡Cuántos de los que se dicen indiferentes o de otra religión están ahí con los ojos y oídos bien abiertos para no perder nada? ¿No es una ocasión entre muchas para que los himnos y recitados sean bien elegidos para que lleguen a esos corazones y les hablen del amor inmenso de nuestro Dios y Padre al darnos un Salvador?

Sigamos celebrando Navidad, pero que sea con corazones agradecidos y para inculcar en nuestros niños el deseo de seguir durante toda su vida el ejemplo que nos dejó "el niñito de Belén".

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. — Atiende en Nueva Helvecia por: Teléfono 105

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléfono 46810. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléfono 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. AUGUSTO A. DAVYT REBUFAT. — Médico Cirujano. — Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 16 horas. — Vázquez 1297. — Montevideo.

Hogar Estudiantil (Femenino)

Colonia Valdense

Este año funcionará bajo la dirección de la Señora: Clotilde G. de Baridon

Reserve con tiempo su lugar y pida más informes al Pastor W. Artus o a la Srta. Doris Baridon

Colonia Valdense

En rescate de muchos

(Por Alberto Rembao)

¡Aleluya, alma mía! ¡Aleluya, porque la simiente ha caído —y está cayendo todos los días, hasta el fin de los siglos— en tierra buena...!

Tierra humana que en la historia lleva de aquí en adelante el nombre de Anna Kopecka... ¡Aleluya, alma mía, aleluya por el alma de Santa Anna! La Kopecka era hasta ayer enfermera mínima de la aldea insignificante de Kladno, que está en Bohemia. Santa desconocida hasta ayer, esta Santa Anna Kopecka, checa de nación y curandera de oficio. Campesina de humanidad sublimada, de la clase de aquellos sargentos del Imperio que en su mochila llevaban el bastón de mariscal...

Anna Kopecka se presentó al cuartel... a confesar un crimen que no había cometido. La villa entera se debatía en medio de los horrores de los martirios infligidos por la policía que demandaba la rendición de un criminal. Alguien de entre los aldeanos había matado un sargento de las fuerzas de ocupación. Y la aldea toda se veía sujeta a represalias, mientras tanto que el matador no se entregara... Entonces la enfermera tuvo compasión de su pueblo y marchó al cuartel a "confesar", a entregarse, en rescate de muchos...

¿Quién dijo que no hay valores? ¿Quién, que la norma cristiana es regla de gentes débiles y ruines? Quizás que la Kopecka no corone con la muerte su obra de redención, pero ciertamente que ya tiene plaza de honor en el ágape de los salvadores, de los que saben morir para que su pueblo viva, de los escogidos que por gracia de un buen destino le arrancan a la muerte su secreto y descubren la fórmula de magia que consiste en dar la vida para volverla a tomar... Anna Kopecka que le brinda su cuello de mujer libre al verdugo que espantado retrocede...

(De "Hacia la Vida Superior")

La Biblia en el Uruguay

En la República del Uruguay la labor de las Sociedades Bíblicas Unidas ha continuado en un ritmo de avance que la ha caracterizado durante los últimos años. Damos gracias a Dios por la consolidación de la obra en la república, donde esfuerzos sumamente meritorios se están realizando para conocer más y más la palabra de Dios.

Durante el transcurso del año han sido distribuídos cerca de 100.0000 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios. Buena parte de esta cantidad fué diseminada por unos pocos colportores y por grupos muy pequeños en pocas iglesias. Quisiéramos ver más interés en el seno de las iglesias locales del Uruguay en la obra de evangelismo personal mediante la distribución de Evangelios y Nuevos Testamentos. Creemos que la realización de semejante trabajo, en forma sistemática, contribuiría grandemente al extendimiento de la influencia de la iglesia local y de las denominaciones evangélicas que, durante muchos años, han realizado labor en este país.

Un hermoso obsequio

Las Sociedades Bíblicas Unidas acaban de recibir por la generosidad del conocido y distinguido señor, Don José M. López, de Buenos Aires, miembro de la Junta Consultiva de las Sociedades Bíblicas Unidas, un raro y hermoso ejemplar de la primera revisión del texto bíblico del Nuevo Testamento de Cipriano de Valera, realizado en el año 1831. No sólo es raro este importante volumen, sino que es también curioso, por haber pertenecido a un tal Mr. John Smith de la ciudad de Buenos Aires, cuya firma aparece en la portada de este Testamento inscripta con la fecha 23 de Abril de 1839. Evidentemente el Sr. John Smith al viajar de su patria hacia estas playas, vino bien munido para estudiar el idioma castellano y para hacer conocer las sagradas páginas de los Evangelios.

XIX Asamblea de la Federación Femenina Valdense

El 25 de febrero ppdo., en Riachuelo, favorecidas por un hermoso día, las Ligas Femeninas Valdenses celebraron su XIX Asamblea Anual.

Numeroso público llenó totalmente el templo, especialmente en la tarde. Se inició el acto con un mensaje a cargo de la Srta. Laura Bounous, sobre el tema: "Cuán hermosos con los pies de los que anuncian el evangelio de la paz". Fué aceptada la solicitud de afiliación de tres nuevas Ligas: las de Montevideo, Paysandú y de Arroyo Negro.

Durante el desarrollo del programa fueron cantados varios solos y hubo un recitado.

Muy interesantes y provechosos los temas presentados en la tarde por las señoras de Balloch y Sra. Galland: la primera presentándonos un panorama de la obra evangélica y de las necesidades espirituales de la costa del Pacífico, donde con su esposo —obispo Jubilado— ha estado laborando por 12 años; y la Sra. Galland, dirigiendo un cálido llamado para que se estimule y favorezca, especialmente por medio de la

oración al Señor de la Mies, las vocaciones para la obra evangelizadora y misionera.

Fué electa presidenta de la nueva Comisión Directiva de la Federación Femenina Evangélica Valdense, la Sra. Ida M. Pons de Tron.

Los participantes a esta Asamblea se retiraron satisfechos del hermoso e inspirador día, y muy agradecidos a las socias de la Liga de Riachuelo, por la cordial y generosa acogida brindada en todo momento.

Remitimos a los interesados en mayores detalles, a la Página Femenina correspondiente, donde tendrán la voz oficial de la Asamblea. Pero no podíamos dejar de mencionarla, como una de las importantes reuniones anuales que en esta época se celebran en nuestro Distrito.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

Mis queridos niños:

Este primer relato me fué enviado por una maestra, que no desea que su nombre sea conocido. En su sencillez nos muestra que los niños tienen el verdadero espíritu de Navidad, el cual mueve a los hombres a cumplir actos de bondad, imitando el ejemplo del niñito cuyo aniversario se celebra cada año.

Una realidad que parece cuento.

Había una vez una pequeña Escuela Dominical. Su directora y ayudantes hacían lo posible para que no desapareciera sino que siguiera irradiando luz a los pocos que aún concurrían.

Llega Navidad. ¿La dejarán pasar inadvertida? No es posible; los alumnos la esperan con verdadera ansiedad, y escuchan, por si sus maestros hablan de lo que se hará.

Se resuelve enseñar unos cuantos himnos de Navidad y otros que hablen del Divino Salvador, intercalados con poesías que hablen del mismo asunto.

En el último ensayo, se recuerda a las alumnas más próximas al local que, el día en que se celebre Navidad, se fijen que ese local esté limpio, dentro y fuera.

Llega el día; la maestra que más se había dedicado a los ensayos llega temprano; ya hay alumnos. ¡Oh, sorpresa! Afuera está todo limpio, ¿y adentro?

¡Las niñas han lavado el piso, puesto cortinas a las pobres ventanas sin vidrios, adornado con flores... y qué más?

Al frente un pequeño arbolito, adornado con los juguetes que habían traído de sus casas, estaba allí, para dar la bienvenida a todos los que llegaban.

¡Y había que ver la sonrisa y la alegría que iluminaba el rostro de esas niñas al ser agradecidas por la directora por su afán en contribuir ellas también para festejar la Navidad!

Aprendieron que es mejor dar que recibir, y cantaron con más entusiasmo y fervor los himnos de alabanza a Aquel que nos enseñó a amarnos y a ayudarnos mutuamente.

¡Feliz Navidad que nos traes año tras año gratos recuerdos! Sigue recordando siempre a chicos y grandes que tú nos traes el don más preciado y que, aunque no te celebremos como sería de desear, siempre llenas nuestros corazones de gozo, paz, serenidad, y eres la mejor prueba del gran amor de nuestro Dios.

Un episodio de la Colonia de Vacaciones

En el campamento suena muchas veces en el día la **campana**. No es sólo el ¡Atención! y el ¡Vengan!!, que anuncian el momento siempre bien venido de las comidas, ni la campana a vuelo que dice ¡Al baño, al baño! ¡A la excursión! Es también, a las tres de la tarde, el tañido que convida a la **hora de las manualidades**, no siempre recibida con el mismo entusiasmo.

Este año, sin embargo, reina tan grande animación en esta **hora**, que es necesario prolongarla después de la merienda. ¡Es que las señoritas enseñan cosas tan bonitas!

Además, hay un gran proyecto: ¿Por qué no preparar, en vista de la Navidad próxima, regalos para los enfermitos del Hospital Pedro Vizca?

¡Claro que sí! ¡Manos a la obra desde el primer día!

A recorrer los pinares en busca de las piñas más nuevecitas y perfectas, porque el señor J. es muy exigente y enseguida son descartadas las torcidas y descoloridas. Los niños parecen hormigas, en su continua ir y venir. ¡Ay, las piñas más hermosas son siempre las más inaccesibles o las del predio ajeno!

Una vez que los líderes dan el visto bueno, comienza para los muchachitos el largo proceso de pulirles la base "porque se tienen que parar solitas". Raspan con energía, paran la piña, que se cae, insisten y prueban de nuevo. ¡Por fin!

Ahora, cumplido ya el importante requisito, oímos hasta el cansancio la misma pregunta "¿Dónde están las tablitas para la base?", y cientos de veces la respuesta: "El jueves las traerá el señor J.".

Llegan con el anhelado jueves tablitas, clavos, martillos, pintura... y pronto vemos las piñas convertidas en graciosos árboles de Navidad, que lucirán en la alegre fecha sobre las meses de luz de los enfermitos. ¡Ojalá les lleven también un soplo del aire balsámico que aquí se respira y un eco del amor con que los chicos los prepararon!

A pocos pasos de este taller, hay otro centro de actividad: es el de la confección de álbunes de figuras, también destinados al mismo fin.

Es una larga mesa rodeada de varones y niñas que recortan, colorean, engoman, pegan, etc. con resultados más o menos satisfactorios.

Allí se oyen exclamaciones como éstas:
"¡Señorita, Robertito volcó la goma!"
"¡Gladys le cortó la cola al pajarito"!
"¡Estela echa demasiada goma!"

El asunto de la compaginación es de suma importancia: "¡Señorita, mire si esta página queda bien así!"

"¡La llenaste demasiado, Rosita!", etc. etc.

La paciencia de las incansables señoritas se pone a prueba. ¿Resultado? Un buen montón de álbunes, bastante bonitos. ¡Ojalá, al repasar sus páginas se les acorten las largas horas de sufrimiento a vuestros hermanos los enfermitos!

¡Y ojalá que en los corazones de estos niños privilegiados, que han pasado quince días en la Colonia de Vacaciones, perdure ese deseo de **compartir con otros**, como lo decíamos en una de nuestras lecciones matutinas, bajo la verde copa de los pinos!

B. E. P.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

En el momento de formar nuestra alegre colmena; en ella van a entrar primero, de seguro, las abejas veteranas. Para ellas, un saludo afectuoso de quien tanto las quiere. Pero también, tímidamente, se van a presentar las nuevas. ¡Adelante y bienvenidas! No es difícil ser abeja. Basta contestar **todos** los meses a las preguntas; hacerlo cuanto antes para no olvidar y para que lleguen a tiempo; enviarlas en sobre abierto, poniendo, además de mi dirección (Blanca E. Pons - Colonia Valdense), las palabras **Para imprenta**, así pagarán sólo 0.02 de franqueo.

Preguntas para marzo

Mayores de 10 años

1. — ¿Quién durmió con una piedra por almohada? (Génesis 28) 2. — ¿Quién tenía hermosos sueños? (Génesis 37) 3. — ¿Quién durmió en un barco? 4. — ¿Qué rey durmió en una cueva? (I Samuel 24) 5. — ¿Qué niño dormía en el templo de Dios? 6. — ¿Quién cayó de un tercer piso por haberse dormido en una ventana? (Hechos 20) 7. — ¿Quiénes son los tres amigos que se durmieron en lugar de acompañar a Jesús en un momento de gran tristeza?

(Las respuestas más difíciles tienen indicación; las otras deben ser halladas por ti).

Menores de 10 años

(Lectura en Mateo 8:1-15)

1. — Escribe el nombre de las tres enfermedades que encuentras. 2. — Escribe

UNION BÍBLICA

La "UNION BIBLICA" es una asociación mundial de amantes y lectores de la Biblia, cuyo deber es leer un trozo cada día. Cuenta con alrededor de un millón de miembros, hablando unos noventa idiomas distintos. Cada mes, para beneficio de los lectores, aparecen en esta revista breves comentarios sobre las lecturas diarias según el programa de la Unión.

BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS LECTURAS DE MARZO 1954

MARZO 1. LUNES, JUAN 4:31 al 42 (1).El hacer la voluntad de Su Padre fué el objeto supremo y único de la vida de Jesús (v. 34) y debe ser el nuestro igualmente. Toda otra cosa pierde su importancia al lado de ésta. Como el comer y el beber son indispensables para la vida física, el hacer la voluntad de Dios lo es para la vida espiritual. ¿Explicará esto nuestro raquitismo espiritual? (2). El valor del testimonio personal (vs. 29, 30, 39). La mujer testificó con poder porque, por contacto con Jesús había tenido una poderosa experiencia espiritual. Este es el secreto de un testimonio eficaz. Oración: "Conmuévenos, Señor, para que podamos ser testigos eficaces. Pregunta: ¿Por qué fué un buen testigo el ciego? Juan 9:25.

MAR. 2. MAR., JUAN 4:43 al 54. Hubo 5 etapas en la experiencia de este cortesano (1). Tenía una necesidad grande, v. 46 (2). Acudió a Jesús, v. 47 (3). Creyó en El, v. 50 (4). Obtuvo el galardón de su fe, v. 51 (5). Testificó a los de su casa y despertó en ellos la misma fe, v. 53. Es un ejemplo de como una afliccin puede convertirse en una bendición. Cuando vengan las aflicciones, en lugar de renegar y alejarnos de Dios, hagamos lo que hizo este hombre y nuestros males se cambiarán en bendiciones. Oración: "¡Más cerca, oh Dios de Ti! Aunque sea una cruz que me lleve en Ti". Pregunta: ¿Qué puede hacer Dios para cada uno? Salmo 34:4 al 6.

MAR. 3. MIERC., JUAN 5:1 al 18. "¿Quieres ser sano?" v. 6. ¿Cuál es el enfermo que diría que no o que se le sanara sólo un poco? San Agustín pidió a Dios que le hiciese puro, pero agregó: "Pero todavía no". Muchos hay que saben que son enfermos espiritualmente, pero acarician el pecado y no quieren abandonarlo. Estos, con la Vida Eterna a su alcance, prefieren ir al Infierno. El primer paso hacia la salud del alma es el arrepentimiento que nace del deseo de ser librado del pecado. Oración: "Líbranos, Señor, del pecado oculto y sánanos del todo". Pregunta: ¿Cómo se consigue la salud del alma? 1ª Juan 1:9.

MAR. 4. JUEV., JUAN 5:19 al 29. Aquí hay un diálogo entre Jesús y sus enemigos. Es increíble que el Hijo de Dios tuviese enemigos pero más tuvo que amigos. Así es hoy y nosotros antes de arrepentirnos hemos estado entre ellos. En vs. 19, 20 Jesús habla de la manera perfecta en que hacía la voluntad de Su Padre (ver 8:29). El se despojó de todos sus atributos divinos y, viviendo exactamente como un hombre, demostró que es posible para el hombre hacer la voluntad de Dios. El lo hizo PORQUE LO QUISO. Nosotros no lo hacemos PORQUE NO QUEREMOS. Jesús pues es nuestro juez y nos deja sin excusa. Oración: "Ayúdanos, Señor, a rendir nuestra voluntad del todo a Ti". Pregunta: ¿Somos sinceros cada vez que repetimos Mateo 6:10?

MAR. 5. VIERN., JUAN 5:30 al 47. Los enemigos de Jesús no tenían ninguna excusa por no creer en El. Aquí El, en los vs. 31 al 39 amontona prueba sobre prueba de Su Divinidad, pero en vano. El mal residía en la voluntad de ellos. "No QUEREIS venir a Mí para que tengáis Vida" v. 40. Es posible ser hijo de creyentes, oír muchos sermones, leer mucho la Biblia... pero sin ponerse en contacto personal con Cristo y rendir a El la voluntad. Oración: "Atráenos, Señor hacia Ti y ayúdanos a servirte con gozo". Pregunta: ¿Cuál debe ser nuestra actitud hacia Cristo? Juan 20:28.

MAR. 6. SAB., JUAN 6:1 al 14. "Seguíale grande multitud" (v. 2) atraída por los milagros de Jesús. Para ellos eran un espectáculo, nada más. Sin embargo, tan grande fué la compasión de Jesús (Mar. 6:34) que atendió a sus necesidades, alimentándoles milagrosamente. Presentado el problema a Sus discípulos (para proharles, v. 6) ellos empezaban a CALCULAR (vs. 5 y 7) en lugar de CONFIAR. Este es nuestro común error también. En la obra del Señor en lugar de calcular los recursos humanos, debemos ir adelante confiando en la omnipotencia de Dios. Oración: Perdona, Señor, nuestra corta visión y nuestra falta de fe. Pregunta: ¿Qué puede hacer Dios? Efesios 3:20.

MAR. 7. DOM., JUAN 6:15 al 27. La multitud quería hacer rey a Jesús, v. 15 no por amarle y querer servirle sino por conveniencia material. El único trono que Jesús puede aceptar del hombre es el del corazón. Jesús se retira para orar (v. 15 y Mat. 14:23). Los discípulos volviendo solos se hallan en gran aprieto, (v. 18). Pero viendo su necesidad (Mar. 6:48), Jesús viene a ellos y ¡cuán grande el cambio! (vs. 20, 21). Es triste luchar solo, pero el cristiano nunca necesita hacerlo pues Jesús está siempre a su lado para socorrerle si quiere abrir los ojos de la fe. Oración: "Ayúdanos, Señor, a confiar siempre en Ti". Pregunta: ¿Qué debemos hacer siempre? Salmo 55:22.

MAR. 8. LUN., JUAN 6:28 al 40. "¿Qué haremos para que obremos las obras de Dios?" (v. 28). No hay pregunta más importante si se hace sinceramente y con el deseo de aprender. Aquella gente no lo hizo así, sino para suscitar una discusión. Al Señor el discípulo no se le discute. Se le escucha y se le obedece. Ellos no procedieron así. "Murmuraban contra El" (v. 41). Con ese espíritu, nada se puede aprender. Si quieres aprender de Jesús hay que hacer lo que hizo María (Luc. 10:39). Oración: "Ayúdanos, Señor, a ser dóciles discípulos tuyos". Pregunta: ¿Qué invitación nos hace Jesús? Mateo 11:29.

MAR. 9. MAR., JUAN 6:41 al 59. "Si no comiéreis la carne del Hijo del hombre, y bebiérais su sangre no tendréis vida en vosotros" v. 53. Los oyentes de Jesús no podían comprender estas palabras. Eran hombres materialistas, sin base espiritual y cometieron el grosero error (vs. 51 y 63), de tomar las palabras literalmente. Tampoco se refieren a la participación en la Cena del Señor que es un acto puramente recordatorio de la Muerte del Señor. Quieren decir que como los alimentos son el sostén del cuerpo y fuente de vida, Cristo es nuestro alimento espiritual y sostén del alma v. 58. Oración: "Ayúdanos, Señor, a comprender bien el significado espiritual de Tus palabras". Pregunta: ¿Cómo tienen que entenderse las cosas espirituales? 1ª Corintios 2:13, 14.

MAR. 10. MIER., JUAN 6:60 al 71. Muchos de los discípulos vs. 60 y 66 (no confundir con los apóstoles), que siguieron a Jesús después del milagro de los panes, volvieron atrás. Aceptaron gustosos el pan material que les dió pero no el pan espiritual que quiso darles (v. 60). Para ser discípulo de Jesús hay que sentarse sumisos a sus pies, como María (Luc. 10:39) y aprender de El. Los apóstoles siguieron fieles porque tenían hambre espiritual (v. 68). ¿Adónde irás tú? ¿Al mundo para perecer o a Cristo para recibir de El el Pan verdadero y la Vida Eterna? Oración: "Danos, Señor, hambre de Tu preciosa palabra". Pregunta: ¿Quiénes serán bienaventurados? Mateo 5:6.

MAR. 11. JUEV., JUAN 7:1 al 13. "Mundo", en la Biblia, tiene distintos significados. Aquí, v. 7, se refiere a la gran mayoría que volviendo las espaldas a Dios viven alejados de El y toman el camino de sus propios deseos. El cristiano no puede ser del "mundo", tiene que oponerse al mundo como lo hizo su Maestro (v. 7) y estar listo, como El para recibir del mundo desprecio, mofa y activa persecución. De hecho tales experiencias deben ser motivo de gloria y gozo, (ver Mat. 5:10 al 12). ¡Firmes pues y adelante! Oración: "Líbranos, Señor, de todo temor al mundo". Pregunta: ¿Por qué debemos estar de buen ánimo? Juan 16:33.

MAR. 12. VIER., JUAN 7:14 al 24. "Los "Judíos", v. 15 (los dirigentes religiosos judíos), se maravillaban de los conocimientos y sabiduría de Jesús que no había cursado los estudios de que ellos se jactaban (v. 15). Jesús, en efecto, les dice: —Me creéis un ignorante provinciano (ver 46 al 52) pero soy de Dios, vengo de Dios y os declaro la verdad de Dios (vs. 16 y 29). Hermano humilde, a quien Dios ha dado un mensaje, ¡no te desmayes! Da tu testimonio con sencillez y fidelidad, buscando sólo la gloria de Dios. El que es sincero te escuchará (v. 17) y Dios bendecirá tu palabra. Oración: "Enséñanos, Señor, tu verdad y ayúdanos a proclamarla fielmente". Pregunta: ¿Qué hace falta para que nuestro testimonio sea eficaz? 1ª Corintios 2:1 al 4.

MAR. 13. SAB., JUAN 7:25 al 36. La gente conversaba acerca de Jesús (vs. 25, 32, 35) pero el hablar de El no basta. Lo indispensable es llegar a conocerle personalmente y entregarse a El. Opiniones acerca de Cristo no salvan. Es la fe en la obra redentora que en la Cruz El hizo lo que salva. A todos los que no le conocen como salvador personal, Cristo dice las solemnes palabras: "Donde Yo estaré, vosotros no podréis venir" (v. 34). No los que conversan acerca de Jesús estarán delante de su trono, sino los que su sangre ha purificado (Apoc. 7:13 al 15). Oración: "Ayúdanos, Señor, a no confiar en lo que conocemos acerca de Ti, sino en Tu poder para salvar". Pregunta: ¿Qué se requiere para salvarse? Hechos 16:31.

MAR. 14. DOM., JUAN 7:37 al 53. Al finalizar la Fiesta Jesús hace su culminante declaración; "Si alguno tiene sed venga a Mí y beba" (v. 37). En efecto dice: "En Mí todo hombre hallará la completa satisfacción de todos los anhelos de su alma". ¡CRISTO SATISFACE! Y no sólo eso, sino que aquel que viene a Cristo se convertirá en una fuente de bendición (v. 38). Esta es la obra del Espíritu Santo en y por medio del creyente (v. 39). ¿Tienes el don del Espíritu Santo? Si no lo tenemos es porque no lo pedimos (Luc. 11:13) y si no lo pedimos es porque no nos interesa mayormente. ¿Es así o no es así? Oración: "Haznos, Señor, mediante Tu Espíritu, una fuente de bendiciones". Pregunta: ¿Qué hace por nosotros el Espíritu? Efesios 3:16:

MAR. 15. LUN., JUAN 8:1 al 20. La cuestión aquí (vs. 1 al 11) era si la pecadora debiera ser condenada (a muerte) según la Ley (Lev. 20:10, Deut 22:22). Sus acusadores, condenados por su propia conciencia (v. 3) no se atrevieron a condenar (a muerte) a la mujer y ejecutar ellos mismos la sentencia, y se retiraron cabizbajos (vs. 7 al 9). Las palabras de Jesús (v. 11) no significan que El no daba importancia al pecado de la mujer, sino "Ni yo te condeno (a la muerte). Vete y NO PEQUES MAS". ¿Era, pues, injusta la Ley? De ninguna manera. La Justicia de Dios exige la muerte de los pecadores (esa mujer

y todos nosotros) pero Jesús no vino para condenarnos a la muerte (Juan 3:17), sino para SALVAR, muriendo El mismo en lugar nuestro para que nosotros pudiéramos vivir. Oración: "Ayúdanos, Señor, de ahora en adelante, a no pecar más". Pregunta: ¿Cuál debe ser nuestra actitud hacia el pecado? Romanos 6:11 al 13.

MAR. 16. MAR., JUAN 8:21 al 30. "En vuestros pecados moriréis" (vs. 21 y 24). He aquí la solemne sentencia de muerte contra todo aquel que, como esos obstinados oyentes, no deje que la Luz de Cristo (v. 12) ilumine su corazón. En esto no hay término medio. Uno es salvado o no lo es. Hay peligro de pensar que si uno lee la Biblia, concurre a los cultos, se ocupa en la Obra... Dios por eso le recibirá pero, si el corazón no se ha abierto para recibir personal y positivamente, la Luz de Cristo "en sus pecados morirá". Oración: "Sálvanos, Señor, de ideas erróneas acerca de la Salvación". Pregunta: ¿Cuál es la única base de la Salvación? Romanos 8:1, 2.

MAR. 17. MIER., JUAN 8:31 al 47. En v. 31 hay un vital mensaje del Maestro para todos, pero de especial importancia para los que están principiando la vida cristiana. "Si vosotros PERMANECIEREIS en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos. Es "el que soportare (perseverare) hasta el fin que será salvo (Mat. 10:22). Este no quiere decir que la Salvación depende de nuestros esfuerzos. Unicamente Cristo salva, pero el aceptar a Cristo como Salvador es sólo el principio. Desde ese momento El tiene que morar permanentemente en el corazón y dirigir TODA la vida. Oración: "Ayúdanos, Señor, a no flaquear jamás". Pregunta: ¿Cuál es la base de la fidelidad? Juan 17:23.

MAR. 18. JUE., JUAN 8:48 al 59. La única actitud admisible ante Jesús, el Hijo de Dios, es la de humilde discípulo que le reconoce como su divino Maestro y cuyo único deseo es aprender de El y obedecerle. ¿Es esta la actitud tuya? Estos judíos orgullosos y hostiles, quisieron discutir y altercar con Jesús como si fuese un hombre común, con Dios no se discute. Muchos quieren anteponer sus ideas a las enseñanzas de la Palabra de Dios. Estos "morirán en sus pecados" (v. 24). Como dijo Jesús (v. 51), "sólo el que guardare Mi palabra, no verá muerte para siempre". Oración: "Enséñanos, Señor, más y más de Tu verdad salvadora". Pregunta: ¿A quién iremos nosotros? Juan 6:68, 69.

MAR. 19. VIER., JUAN 9:1 al 12. "Pasando Jesús vió a un hombre ciego", Jesús siempre ve a cada uno individualmente y le presta la misma atención como si fuese el único individuo en el mundo. Si no lo crees lee Sal. 139: 1 al 5 y Luc. 12:6, 7. A otros ciegos Jesús dió la vista directamente, con éste procedió en otra forma porque era mejor para él. Jesús conoce y se adapta a la precisa necesidad de cada uno. Haz pues lo que te dice. El ciego obedeció y recibió la vista. Sólo obtendrás las bendiciones que deseas si eres obediente al Señor. Oracin: "Ayúdanos, Señor, a obedecerte pronta y alegremente. Pregunta: ¿Qué debemos hacer siempre? Juan 2:5.

MAR. 20. SAB., JUAN 9:13 al 25. Lo que sucedió con el ciego, sucede con cada convertido. La conversión es el abrir de los ojos espirituales para recibir la Luz de la Salvación. El mendigo inútil (v. 6) se hizo un ser nuevo capaz de obrar, servir y aun guiar. Igual pasa espiritualmente con el convertido. ¡Y cuán buen ejemplo nos es este hombre Da su testimonio sin cuidar de las consecuencias! "Antes era ciego, ahora veo" (v. 25). Nada hay de más valor que el testimonio personal. Y tú ¿hablas o te callas? Oración: "Haznos, Señor, fieles testigos tuyos". Pregunta: ¿Cuál es nuestro deber? Marcos 5:19.

MAR. 21. DOM., JUAN 9:26 al 41. Ayer vimos al ciego como símbolo del convertido que da con valor su testimonio. Hoy aparece como tipo del cristiano perseguido. Es vejado y vilipendiado (v. 28) y luego echado fuera, en efecto "excomulgado" (v. 34). Pero la persecución no le quita la vista gloriosa que ha recibido ni quita al convertido la salvación de que goza. Antes bien lo que sufrió le condujo a un contacto y conocimiento más íntimo y precioso de Jesús, y así será contigo, hermano perseguido. Oración: "Ayúdanos, Señor, para que podamos sufrir con gozo por causa tuya". Pregunta: ¿En qué debemos imitar a Pedro y a Juan? Hechos 5:41.

MAR. 22. LUN., JUAN 10:1 al 18. La parábola del Buen Pastor es un hermoso y fiel cuadro de la vida cristiana. El Buen Pastor es el amigo íntimo de la oveja que provee por todas necesidades (vs. 3, 9, 10), su guía seguro (v. 4) su defensor (v. 11). El deber de la oveja es seguir al Pastor, obedecer su voz, desoír a los engañadores (vs. 4, 5) y confiar en El por su sostén y protección. ¡Cuán necia la oveja que va por su propio camino!, pero cuántos lo hacen y cuán caro lo pagan. ¿Cuán cerca estás tú de tu **Pastor?** Oración: "Guárdanos, oh Buen Pastor, siempre a tu lado". Pregunta: ¿Cuál es la experiencia del que sigue al Señor? Salmo 23:1.

MAR. 23. MAR., JUAN 10:19 al 30. Aquellos obstinados judíos no eran del redil de Jesús (v. 26) porque no querían serlo (Juan 5:40). Jesús vuelve pues sobre las preciosas relaciones entre El y Sus ovejas (vs. 27, 28). Hay entendimiento mutuo. El conoce a Sus ovejas y éstas le conocen a El. Oyen Su voz (prestan atención a Su palabra) y le siguen (le rinden completa obediencia). ¿Procedes así con el Buen Pastor? Si lo haces gozarás de Vida Eterna (v. 28) y de una seguridad absoluta (v. 28). Oración: "Sálvanos, Señor, de las influencias que nos alejarían de Ti". Pregunta: ¿Por qué la oveja del Señor puede estar siempre confiada? Salmo 23:4.

MAR. 24. MIER., JUAN 10:31 al 42. En Heb. 12:3 el autor se refiere a la "contradicción de pecadores" que Cristo sufrió. Aquí hay un acabado ejemplo de ello. Por un lado paciente exposición de la verdad (nada más razonable y lógico que vs. 37, 38) y por el otro lado ciega hostilidad pronta a recurrir a la violencia como último argumento. Sin embargo, el Señor, con paciencia y mansedumbre, trata de llevar a sus enemigos hacia la Verdad salvadora. ¡Cuán precioso ejemplo para nosotros! Oración: "Danos, Señor, de Tu paciencia y amor hacia los enemigos de Tu verdad". Pregunta: ¿Para qué debemos estar listos? 1ª Pedro 3:15.

MAR. 25. JUE., JUAN 11:1 al 16. El Señor Jesús nunca se apura ni se atrasa. Pese a lo que nosotros podamos desear o creer mejor, el Señor hace siempre las cosas a su justo momento. Demoró en ir a Betania porque era mejor que llegara cuando llegó. Aprendamos a tener completa confianza en El y no pretender que obre según nuestros deseos. Tampoco se dejó desviar de Su camino por ninguna consideración personal (v. 8 y Luc. 9:51). ¡Cuán grande necesidad tenemos de Su firmeza! Oración: "Danos, Señor, una confianza ilimitada en Tu amor y sabiduría". Pregunta: ¿Qué puede (y quiere) hacer por nosotros el Señor? Efesios 3:20.

MAR. 26. VIER., JUAN 11:17 al 31. "Yo soy la Resurrección y la Vida" (v. 25). ¡Gloriosas palabras! que infunden ánimo en los que se acercan a la muerte y traen inefable consuelo a aquellos cuyos amados han muerto en el Señor. La muerte se llama "el Rey de los Terrores". Pero para aquel que confía en Cristo para su salvación eterna, es todo lo contrario. Es el paso triunfal hacia la gloria por los méritos del Salvador. ¿Cómo miras tú a la muerte? Todo dependerá de tu relación personal con Cristo. Oración: "Quita de nosotros, oh amante Salvador, todo temor a la muerte". Pregunta: ¿Por qué el creyente tiene la certidumbre de la iVda Eterna? Juan 3:16.

MAR. 27. SAB., JUAN 11:32 al 46 (a) "y lloró Jesús" v. 35 (b) "Lázaro ven fuera". Y el que había estado muerto salió, vs. 43, 44. Aquí vemos en forma gráfica a Jesús en su carácter doble de hombre y de Dios. Como hombre mezcla Sus lágrimas con las nuestras, y como Dios, vence a la muerte y llama a la vida al que murió. ¡Cuán glorioso Salvador! Como hombre nos comprende, por haber compartido nuestras experiencias. Como Dios todopoderoso nos libra de la muerte y nos da la Vida Eterna (v. 26). Entreguémonos del todo a El. Oración: "Seas Tú, Señor, Rey y Soberano mío". Pregunta: ¿Qué debemos decir al Señor? Juan 20:28.

MAR. 28. DOM., JUAN 11:47 al 57. Las palabras de Caifás, aunque él no lo sabía, eran un anuncio del plan de la Salvación. "Nos conviene que un hombre muera por el pueblo" (v. 50). En su mente Caifás pensaba en la salvación política de la nación judía pero Jesús murió no sólo por esa nación sino por todos los hombres (vs. 51, 52). "El Buen Pastor su vida da por las ovejas". Entre ellas estamos Tú y yo. Cristo en sus brazos de amor abarca a toda la humanidad. Nadie está excluído, salvo los que no se entregan a El. Oración: "Haznos sentir, Señor, la urgente necesidad de proclamar Tu Salvación". Pregunta: ¿Qué clase de mensajeros debemos ser? 2ª Timoteo 4:2.

MAR. 29. LUN., JUAN 12:1 al 19. En esta cena Marta, Lázaro y María todos daban su testimonio a favor de Jesús. Marta predicó mediante su afanoso servicio (v. 2), Lázaro predicó dando prueba de la nueva vida que de Jesús había recibido (v. 2), María predicó ofreciéndole su más preciado tesoro (v. 3). En todas estas maneras cada uno debiera testimoniar por el Señor, sirviéndole con afán; dando prueba de la vida espiritual que nos ha dado y honrándole con lo mejor que tenemos. Oración: "Ayúdanos, Señor, a honrarte y glorificarte en todo momento y lugar". Pregunta: ¿Cuál es nuestro deber? Salmo 9:1.

MAR. 30. MAR., JUAN 12:20 al 36. Aquí Jesús habla de su obra en la Cruz. La Cruz juzga al mundo (v. 32), seremos juzgados por nuestra actitud hacia la Cruz donde Dios nos ofrece salvación. En la Cruz, Satanás fué derrotado (v. 31); pareció haber trlunfado allí pero la Resurrección demostró su derrota. La Cruz es trono de gloria (v. 23). Allí Cristo atrae a todos los hombres hacia Sí. Es el vínculo que une a los hombres entre sí y con Dios. Oración: "Ayúdanos, Señor, a llevar Tu Cruz en nuestro corazón". Pregunta: ¿En qué debemos gloriarnos? Gálatas 6:14.

MAR. 31. MIER., JUAN 12:37 al 50. 'Muchos creyeron en El... mas no lo confesaban" v. 42. En Mat. 10:33 leemos "Cualouiera que me negare delante de los hombres, le negaré Yo también delante de mi Padre". Su creer en Jesús fué pues motivo de condenación y no de salvación. ¿Cuál fué la razón? "Amaban más la gloria de los hombres que la gloria de Dios" v. 42 ¡Por tan poca cosa perdieron la Vida Eterna! ¿Cuántas bendiciones has perdido tú por no ser fiel a Dios delante de los hombres? Oración: "Sálvanos, Señor, de toda cobardía espiritual". Pregunta: ¿Qué dice Jesús acerca de los que le confiesan delante de los hombres? Mateo 10:32.

el nombre del médico. 3. — Uno de los enfermos era anciano, ¿cuál? 4. — Qué enfermo era joven? 5. — ¿Cuál tenía la enfermedad peor? 6. — ¿Cuál de los enfermos fué curado?

¡Cuida de ello, joven cristiana!

"La doncella tiene cuidado de las cosas que son del Señor" (1ª Corintios 7:34); ésto dice el apóstol Pablo, y a la vez hace resaltar la diferencia entre la mujer casada y la soltera, razonamiento fácil de comprender, pues la que es esposa y madre tiene muchas preocupaciones y obligaciones relacionadas con su hogar que no le permiten ocuparse ampliamente de los intereses del Reino de Dios.

¡Qué precioso concepto tiene el gran apóstol sobre las obligaciones de las señoritas cristianas!

¡Qué misión más hermosa! ¡Cuidar de las cosas del Señor!

¿Has pensado alguna vez en el privilegio que te toca, mi joven lectora?

En primer lugar, debes cuidar tu vida, porque ella pertenece al Señor.

Hay una recomendación bíblica que dice: *"En todo tiempo sean blancos tus vestidos y nunca falte ungüento sobre tu cabeza"* (Eclesiastés 9:8).

Así debe ser tu vida, blanca por su pureza: en la intimidad del hogar, en los centros de educación si estudias, en el taller o en la oficina si trabajas. En los momentos felices y en los días adversos.

Tus pensamientos, tu lenguaje, tu manera de obrar, deben llevar la unción del perfume de aquellos que viven en íntima comunión con Dios por medio de la oración. Adquiere, hasta donde puedas, la ciencia de este mundo pero, por sobre todo, obtén la verdadera sabiduría, empapándote día a día en el manantial inagotable de las Sagradas Escrituras, demandando a Dios entendimiento. Que tu fe no sea una llama semiapagada o humeante, sino nítida y clara para que todos los que te rodean, comprendan de quién eres y a quién sirves.

Cuida de tu iglesia, porque ésta es del Señor. Despierta y usa el don o los dones que tengas.

No rehuses ligeramente el trabajo que te ofrezcan en la misma. Tu don o dones no son tuyos, son del Señor. Y cuando tengas cargos en la Escuela Dominical, en la Unión de Jóvenes o Sociedad Femenil, etc., cumple con esmero y cariño, recordando que el Señor te ha confiado ese trabajo como una joya preciosa para que la cuides.

Sé amable con cada niño, joven o persona mayor y anciano. Que ellos se sientan fortalecidos con tu cariñoso interés por su vida espiritual y física y den gracias al Señor.

Cuida también de los intereses materiales del Reino de Dios hasta donde alcancen tus posibilidades.

Sé una celosa cuidadora de la vida espiritual de tu iglesia. Que prime en ella el eterno clarín del Evangelio en todos los departamentos. Que la oración, los himnos de alabanza, el estudio esmerado de las Sagradas Escrituras sean los cirios siempre encendidos en la misma.

Hoy, que tanto se habla de deportes, paseos, juegos sociales, campamentos, etc. — cosas muy buenas en sí y necesarias — pero... que son un peligro cuando están en primer lugar, absorbiendo la atención de los jóvenes y produciendo un frío en el ambiente espiritual. Pon lo sagrado primero, y todo lo demás será bueno y útil pues la alegría honesta y sana no ofende al Creador (Eclesiastés 12:1).

Cuenta la historia que las doncellas que estaban consagradas como sacerdotisas de la diosa Vesta, tenían el deber de mantener día y noche el fuego sagrado sobre el altar de la diosa. La que lo dejaba apagar, recibía el castigo de ser enterrada viva.

Creo que ésta es una buena ilustración para el asunto que estamos tratando.

Joven cristiana, de la misma manera que aquellas sacerdotisas, debes vigilar día y noche el fuego espiritual de tu iglesia para que ésta sea siempre columna y apoyo de la verdad, fiel exponente del Evangelio glorioso.

"Ninguno tenga en poco tu juventud, pero sé ejemplo de los fieles. Ten cuidado de tí mismo y de la doctrina" (1ª Timoteo 12-16).

Cumple tu ministerio para que no seas como una cristiana enterrada en vida, sino activa, ferviente, fiel, llena del poder que viene de Dios.

Severa A. de Libert

(De *"Tribuna Evangélica"*)

LA BIBLIA

Con este nombre se designa, preferentemente entre los cristianos, el conjunto de libros que componen el Antiguo y Nuevo Testamento. El número importante de estos libros y la circunstancia de haberse copiado al principio separadamente, justifican su designación etimológica.

Biblia, del griego *Bibliov*, significa libros, es, a saber, una biblioteca, y lo es de los libros recibidos como canónicos entre los cristianos y entre los judíos modernos, que también designan así la colección de escritos sagrados anteriores al Talmud.

(Talmud), es el libro de los judíos que contiene la tradición, doctrina, ceremonia, policía, que suelen observar tan rigurosamente como la misma ley de Moisés.

La Biblia cristiana se halla dividida en dos grandes partes:

1º) libros escritos antes de la venida al mundo de Jesucristo; esto es, el Antiguo Testamento;

2º) libros escritos después de la venida al mundo de Jesucristo, o sea, Nuevo Testamento.

Son libros del Antiguo Testamento, en primer lugar, los que forman el Pentateuco (del griego: cinco volúmenes), que también se llaman de la ley de Moisés. Son, a saber: El Génesis, Exodo, Levítico, Números y Deuteronomio.

Es el primero, como su nombre lo indica (generación). La historia de la creación del cielo, la tierra, el hombre, el pecado de éste; su expulsión del paraíso, el diluvio, Abraham, Isaac y Jacob hasta la inmigra-

HOTEL AMERICA

de FRANCISCOPAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado Escribano

Avda. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

de R. BEGLE y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia Teléfono Nº 97

HORACIO GREISING MENDAÑA

Escribano Público

Calle 25 de Agosto 1120

Teléfono Nº 167 Nueva Helvecia

Campo en venta

en Colonia Miguelete, a 4 Klms. del pueblo, se venden 150 unidades.

Tratar con: Juan Daniel Artus.

Colonia Valdense.

ción a Egipto, facilitada por el hijo de aquél, ministro del faraón reinante.

Contiene el segundo (salida), la relación de las desventuras de los hijos de Jacob entre los egipcios, el nacimiento de Moisés, su salvación y maravillosos hechos, la marcha del pueblo de Dios hacia el Sinaí, y por fin, la aparición del Señor al libertarlo de las aguas para entregarle las tablas de la ley.

En el tercero (sacerdotal), al cual los griegos y latinos denominaban Levítico, sin duda por tratarse en él de los sacrificios y ritos que principalmente practicaban los de la tribu de Leví, hallándose reunidos los preceptos religiosos, legales y civiles del pueblo elegido.

Hállase en el cuarto, llamado de los Números, por tener en sus primeros capítulos algunas enumeraciones o censos del pueblo judío, la historia de Moisés y del pueblo Israelita desde el segundo mes del segundo año de la salida de Egipto, hasta poco antes de la muerte de aquél, y finalmente, es el quinto, una a manera de recopilación de los tres anteriores, denominado Deuteronomio, o segunda ley, no porque la que en él se encierra sea nueva ni mucho menos opuesta a la anterior, sino porque habiendo fenecido todos aquéllos que habían oído de la ley dada en el Sinaí, Moisés recibió orden del Señor para que intimase a la nueva generación compuesta de los hijos de aquéllos, a seguir su ley, y les exhortara a cumplirla fielmente.

Vienen después los libros llamados históricos, o mejor, los quince primeros de los diecisiete nombrados, de esta manera: Josué, libro de los Jueces, Ruth, los cuatro de los Reyes, dos de los paralipómenos, el primero de Esdras, Nehemías, Ester y Job.

(Los Paralipómenos), son libros canónicos del Antiguo Testamento que son como el suplemento de los cuatro de los Reyes. El primero de éstos se refiere a la descendencia del pueblo de Israel desde Adán hasta que volvió a la cautividad de Babilonia, y después se describe el reinado de David hasta Salomón, hasta el año 2990 del Mundo.

En el segundo se narran los sucesos del pueblo de Israel desde esta fecha, hasta que cumplidos los setenta años de la cautividad, Ciro dió libertad a los israelitas. No se sabe de cierto quién es el autor de estos libros. Comúnmente se cree que fueron escritos por Esdras, ayudado por los profetas Ageo y Zacarías.

Relatándose las conquistas de Josué en el primero, la historia de los israelitas bajo el gobierno de los Jueces en el segundo, la vida de la Santa mujer Ruth en el tercero; los hechos de todos los reyes de Judá e Israel en los cuatro siguientes, y en los de Nehemías, Ester y Job la vida de estos dos hombres y esta mujer, famosos en la historia del pueblo hebreo por su valor y por sus virtudes.

Sigue a Job el salterio de David con 150 salmos y luego los cinco libros llamados vulgarmente sapienciales por conducirnos al estudio y amor de la celestial sabiduría, los cuales son: Los Proverbios, el Eclesiastés, el Cantar de los Cantares, La Sabiduría y el Eclesiástico, los cuatro primeros atribuídos al rey Salomón y el último a Jesús hijo de Selah.

A éstos siguen los proféticos o de los profetas mayores: Isaías, Jeremías, Lamentaciones, Ezequiel, Daniel y los menores Oseas, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahum, Habacuc, Sofonías, Ageo, Zacarías, Malaquías.

También los libros del Nuevo Testamento pueden dividirse de la manera que los del Antiguo Testamento, en legales históricos, sapienciales y proféticos. Hecha esta división pueden considerarse entre los legales, los evangelios de San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan; entre los históricos los hechos de los apóstoles; entre los sapienciales las epístolas de San Pablo, San Pedro, San Juan, Santiago y San Judas; y entre los proféticos, el Apocalipsis.

Es el primero de los legales, el evangelio escrito por aquel publicano a quien Cristo convirtió en apóstol suyo y escogió para que escribiese la historia de su nacimiento, predicación, nación, muerte y resurrección, en cumplimiento de la promesa hecha al hombre de que sería redimido de sus pecados, al precio de la sangre del hijo de Dios.

Está el segundo escrito por Marcos, discípulo predilecto del apóstol San Pedro, a quien siguió a Roma por los años 44 de Jesucristo, y el tercero por el discípulo de San Pablo, Lucas, compañero del Maestro en sus peregrinaciones y fatigas, y al cual algunos escritores niegan el ser autor del Evangelio que lleva su nombre, pretendiendo fué sólo el amanuense del Apóstol Pablo.

Por último el cuarto, escrito por San Juan, hijo de Zebedeo, que se aparta de los tres anteriores, en que San Mateo, San Marcos y San Lucas, se ciñen a dejar un testimonio de lo que hizo Jesús en el mundo como hombre, y San Juan, puesta la mira en refutar las aseveraciones de los herejes Cerintho y Ebion, demuestra que el verbo era en el principio, esto es, que no empezó cuando nació de María, sino que era ya antes de que María naciese, y antes de todos los siglos, como Dios e hijo de Dios de toda la eternidad, y no como los demás hombres que empiezan a ser cuando nacen. Es el escrito en época más lejana a la muerte del Salvador.

Se halla comprendido en el libro intitulado: Actos de los Apóstoles, que se atribuye asimismo al Evangelista San Lucas, casi todos los hechos de los principales apóstoles, San Pedro, San Pablo y algunos de los demás, la historia de la Iglesia cristiana durante los treinta años siguientes a la ascensión del Señor, año noveno del Imperio de Nerón, en que San Pablo salió de sus prisiones.

Siguen a los hechos de los apóstoles, las epístolas que son: catorce de San Pablo, dirigidas, una a los Romanos, dos a los Corintios, una a los Gálatas, una a los Efesios, una a los Filipenses, una a los Colosenses, dos a los Tesalonisenses, dos a Timoteo, otra a Tito, a Filemón y a los hebreos; una de Santiago, dos de San Pedro, tres de San Juan y una de San Judas; en total veintiuna, y finalmente siguen a las epístolas, el Apocalipsis o revelación del apóstol San Juan.

Este libro, el único de los proféticos, fué escrito por el apóstol de la isla de Patmos, adonde había sido desterrado por sus predicaciones, por los años 94 a 96 de nuestra era, ocupando la silla imperial, Domiciano, y contiene, dice un escritor contemporáneo, toda la sabiduría de los misterios de la Iglesia y tantos incomprensibles arcanos como palabras, siendo en el que se ve encumbrada la majestad de Dios y abatida la criatura rebelde; se hallan instrucciones muy importantes y de la mayor edificación para los fieles, consuelos y doctrinas inexplicables para almas Santas, terribles castigos para los pecadores, acciones de gracia y de alabanza que sin cesar cantan los ángeles y los santos a Dios y al Cordero que fué sacrificado por la salud de los hombres. Todo lo que en él se lee, se encamina a hacer entrar al hombre dentro de sí mismo, a que se disguste del mundo, a que tema a los justos juicios de Dios, aspirando únicamente a los bienes eternos que el Señor tiene preparado para sus fieles servidores y amigos. En una palabra, contiene este li-

Por máquinas de Coser y Bordar
Por lecciones de bordados y trabajos de vainillas

Consulte a:

AGUSTINA GEYMONAT BONJOUR

Colonia Valdense
Frente a la Plaza de Deportes

Víctor Barolín Bonjour

Atiende pedidos de instrumentos musicales

Pinturas y Decoraciones

ITUZAINGO 1522 Telf. 8-25-46
Montevideo

Acaba de aparecer el libro:

EL PASTOR BOUNOUS Y SU HISTORIA DE COLONIA COSMOPOLITA

Adquiéralo en la Librería Morel o en las siguientes direcciones:

Srta. Fanny Bounous, N. Helvecia

Srta. Laura Bounous, Colonia

ESCUCHE

TODOS LOS VIERNES A LAS 19 Y 15

E L

Informativo Valdense

QUE SE TRANSMITE POR RADIO COLONIA INMEDIATAMENTE DESPUES DEL CULTO RADIAL

Por la Comisión de Radiofonía

Silvio Long
Pte.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

bro una profecía de los sucesos importantes de la Iglesia desde la primera hasta la segunda venida de Jesucristo, en la que vencidos y abatidos todos sus enemigos, entrará triunfante y acompañado de sus escogidos en la eterna y quieta posesión de su reino.

Dirigiendo ahora una mirada histórica sobre la época en que aparece cada uno de estos libros bíblicos y la manera y forma con que se autoriza el cánon de ellos entre los judíos y cristianos, podemos apreciar el sentido de la reverencia religiosa en su conjunto en relación con el pueblo escogido y la historia de la predicación de la ley de Jehová. Enriquecióse en breve el Antigno Testamento a partir de la terminación del Pentateuco, base de la antigua ley, por elaboración continuada de trabajos legales producidos de ordinario por individuos del sacerdocio cuyas doctrinas más estimables difundieron entre la muchedumbre los profetas, mejorándolas bajo formas inspiradas y trabajando en espiritualizar el sentido de la ley, entendida de ordinario por las masas populares en una acepción materialista. Triunfa al parecer en la generalidad del pueblo hebreo, este sentido espiritual sobre lo material en la época del cautiverio, donde aparece sustituída entre el mayor número de los judíos la concepción de Dios como patrono especial de los intereses materiales de su pueblo, por la esperanza cada vez más ardiente del Redentor Mesías en la nueva Jerusalem.

(Del *"Esfuerzo Cristiano"*, de Talca).

El cuidado de los ojos

Sabía usted que ciertos estados de laxitud o de mal humor, provienen sencillamente de la fatiga de los ojos, y que ciertos estados de insomnio son causados por la tensión exagerada en que se encuentra el nervio óptico después de una jornada de intenso trabajo?

Hay que leer o trabajar con luz suficiente; evitar leer en los trenes o en los autobuses.

Lo que se dice rara vez es que sus ojos como el cuerpo, como todos los órganos, como el espíritu mismo, tienen necesidad de momentos de descanso durante el día. Advierto una buena costumbre de tiempo en tiempo: levante sus ojos de su trabajo y mire a lo lejos, no puede imáginar hasta qué punto este simple procedimiento descansa la vista. Y después existe una gimnasia para los ojos que practicada con perseverancia evitará ser meope o prevista cuando usted envejezca o que impedirá que estos defectos se acentúen si usted ya los tiene. Damos algunos ejercicios para que usted los practique.

1º) La cabeza derecha e inmóvil, mire lentamente hacia la derecha, dé vuelta su mirada hacia la izquierda y así repita unas quince veces.

2º) Mirar de arriba abajo y de abajo hacia arriba.

3º) Mirar hacia la izquierda, hacia abajo, hacia la derecha, hacia arriba, hacia la izquierda, etc.; si usted da vuelta a los ojos en el sentido que le indicamos, se dará cuenta que la mirada traza un círculo en el espacio, en seguida traza este círculo en sentido contrario.

Para que estos ejercicios sean eficaces deben ser ejecutados lenta, suave y dulcemente.

Cuando los haya terminado apoye sobre los ojos las extremidades de sus dedos, póngalas como si usted quisiera hundir ligeramente sus ojos y ejecute un ligero movimiento de vibración de los dedos que le hará circular maravillosamente la sangre en los ojos y alrededor de ellos, cuando haya hecho estos ejercicios durante algunos días se encontrará tan bien que se acostumbrará a repetirlos cuotidianamente.

(De *"El Heraldo Evangélico"*, Chile).

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA, RIACHUELO Y SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Estuvo enfermo de cuidado, siendo necesaria su hospitalización en Colonia, por varios días, el Señor Manuel Pagalday Negrín, de San Pedro.

—Tuvo que ir a Montevideo para someterse a examen médico la señora Anita Guigou de Pilon.

—Guardaron cama unos días, en Colonia, las señoras Victoria B. de Klett e Irma B. de Berger.

Cultos. — Los cultos del 4º y del 5º domingo de enero, fueron presididos en Colonia por el Pastor señor Julio Tron, cuya colaboración agradecemos.

XVII de Febrero. — En los tres gupos fué recordada la efemérides Valdense y el día 17 un buen número de miembros de esta Iglesia concurrió al acto que se celebró en el Parque 17 de febrero, bajo los auspicios de la Sociedad S. A. de Historia Valdense.

Fiestas de la Cosecha. — Los sábados 13 y 20 de febreoo se efectuó esta Fiesta en Riachuelo y en San Pedro respectivamente: lamentablemente el tiempo no fué muy favorable en la última por lo que es de prever que el resultado sea algo inferior al de estos últimos años.

El sábado 13 de marzo esta Fiesta se realizará en Colonia, celebrándose el culto de gratitud a las 15 horas.

Asambleas. — En los primeros días de febrero se efectuó en Colonia una nueva Asamblea de la Fed. Juv. Valdense. La Unión local ofreció el último día un almuerzo fraernal a todos los delegados e invitados especiales.

El próximo 25 del mes de febrero, se realizará en Riachuelo la Asamblea Anual de la Fed. Femenina Valdense.

TARARIRAS. — **Enfermos.** — Restablecido Lelio Rostagnol.

Regresó de Montevideo completamente restablecido el joven Rubén Rivoir.

Fué sometido a una intervención quirúrgica

Le interesan estos anuncios:

Disponemos para la venta en Estanzuela de dos fracciones de campo y varias chacritas

Adquiera acciones de nuestra institución y realizará una magnífica inversión de capital. — Tenemos una emisión en venta

Abonamos hasta el 5½% de interés anual por depósitos a Plazo Fijo

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

Casa Matriz: Tarariras — Sucursal: Valdense

el hijito de los esposos Orlando Rivolr y Clelia Ricca.

Fué hasta Montevideo por razones de salud Dorita Rostagnol.

Fiesta de Cosecha. — Con todo éxito se realizaron las Fiestas de la Cosecha. En Artilleros el sábado 13 de febrero y en Tarariras el sábado 20. En ambos actos el culto fué presidido por el Pastor jubilado Sr. Julio Tron. En Tarariras la lluvia malogró en parte el programa de la noche.

Bautismos. — El domingo 21 fueron bautizados: Estela Blanca Davyt, hija de Eduardo Teófilo y Ofelia C. Negrin; y en Artilleros, Nelsi Edelweis Long, hija de Haroldo y de Nora Edelweis Davyt.

Cumpleaños. — El domingo 28 de febrero rodeada del afecto de sus familiares cumplió 80 años de edad nuestra anciana hermana doña Paulina Charbonnier de Davyt.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Desde los primeros días de diciembre pasado atiende las actividades de la Iglesia el estudiante en Teología Sr. Ariel E. Rostan, el que permanecerá entre nosotros hasta fines de febrero. Deseamos al Sr. Rostan una bendecida actuación en esta congregación.

—Las Escuelas Dominicales celebraron su acostumbrada concentración anual, a la que asistió numeroso público. Por la tarde tuvo lugar un programa de cantos y poesías. La Unión Cristiana realizó su pic-nic anual el 12 de octubre.

—Las fiestas de Navidad, que estuvieron a cargo de las Escuelas Dominicales con las que colaboró la Unión Cristiana, pudieron realizarse en el Centro, Colonia Oficial, Villa San Gustavo, Santa Elena y Banderas. El público fué numeroso, pudiéndose anunciarles una vez más las buenas nuevas de Salvación.

El domingo 17 de enero se llevó a cabo la Asamblea Anual de Iglesia. En la primer quincena de diciembre hizo una breve visita a ésta, con el propósito de organizar el próximo campamento, el estudiante en Teología Sr. Norberto Berton, quién tuvo oportunidad de celebrar un culto.

En estos días la juventud trabaja afanosamente haciendo los preparativos para el Campamento Mixto de la Juventud Valdense Argentina, que se realizará Dios mediante del 11 al 18 de febrero.

Enfermos. — Se halla siempre delicada de salud la Sra. María G. de Garnier. También algo atrasada la Sra. Della C. de Garnier. Algunas familias han sido visitadas por la tos convulsa y papera.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA. — El día 11 de febrero falleció a la avanzada edad de 83 años el hermano **Mariano Vranich**, después de muy corta enfermedad.

El extinto era oriundo de Yugoslavia y se había casado con María Magdalena Charbonnier, radicándose primero en Riachuelo, luego en San Pedro, en La Barra y finalmente en Colonia con uno de los hijos.

Renovamos a la familia enlutada la expresión de nuestra simpatía cristiana.

—A la temprana edad de 41 años falleció en Las Piedras, el día 16 de febrero, el hermano **Alfonso Deganello Buffa**, después de sufrir las alternativas de una grave dolencia que los esfuerzos humanos no pudieron vencer. Sus restos fueron trasladados a esta ciudad y sepultados en el Cementerio local, en presencia de un público numeroso, en la tarde del día 17, siendo presidida la ceremonia fúnebre por el Pastor Sr. Julio Tron.

Hacemos llegar a la viuda, Doña Hilda Bonjour de Deganello, a la hijita, a los hermanos y demás familiares la expresión de nuestra simpatía cristiana con la exhortación del Divino Maestro: "Venid a mí, todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".

SUSCRIPCIONES

La Administración ruega tomar nota de los siguientes precios, por publicaciones en este periódico:

Avisos comerciales anuales:

Uruguay, $ 6.00 por cm. de columna
Argentina, precio convencional.

Cambio de dirección:

Uruguay . . . . . $ 1.00 o|u.
Argentina . . . . . " 4.00 m|n.

Avisos económicos para profesionales:

Uruguay . . . . . $ 10.00 o|u.
Argentina . . . . . " 40.00 m|n.

Avisos en general:

Uruguay, $ 0.50 por cm. de columna por cada publicación,
Argentina, precio convencional.

Agradecimientos:

Uruguay . . . . . $ 5.00 o|u.
Argentina precios convencionales.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

Playa Oceánica "Palmares de la Coronilla"

COLONIA VALDENSE (EN FORMACION)

El Balneario "PALMARES DE LA CORONILLA" está ubicado en el centro mismo de la zona de mayor porvenir turístico del País.

En Pleno Océano Atlántico, de las mansas y extensas playas de La Coronilla; de los Legendarios Palmares; próximo a la Pintoresca Laguna Negra, a los Parques Nacionales, Museos Históricos y Fuertes de Santa Teresa y San Miguel; a Chuy, población Fronteriza con Brasil; frente a la gran planta Industrial en formación de Salinas Marítimas S. A. y entre los grandes Hoteles de Turismo: Parador - Pulpería San Miguel, Costas del Mar, Parador La Coronilla, Hotel Las Maravillas, etc.

Su suelo firme, amplio, llano, libre de médanos y la realización de obras y Forestación, le auguran un porvenir de un amplio plan brillante, de acuerdo a su extraordinaria ubicación.

Con mucho éxito se van colocando SOLARES. Adquiera el suyo de inmediato y obtendrá mejor ubicación y mayores beneficios. Entérese de nuestros interesantes planes de ventas y obras, ante nuestros vendedores autorizados:

EN JOAQUIN SUAREZ: Corporación Financiera Valdense S. A.

En COLONIA: Sr. Roberto Rostagnol.

En MONTEVIDEO: Sr. Carlos Benech, Balbín y Vallejos 4094, UTE. 8-16-14.

En ROCHA: Sr. Samuel Gauthler, J. E. Rodó 83 - Rocha.
" " Sr. Humberto Gonnet, Ag. M. 69, Alférez, Rocha.